

**PRZEMYSŁ** Safety Way® – innowacyjny system zabezpieczenia pionowych dróg ewakuacyjnych w budynkach wysokich podczas pożaru

## Bezpieczna droga ewakuacji

W budynkach wysokościowych szczególnie trudno stworzyć bezpieczne drogi ewakuacji podczas pożaru, ze względu na mnogość czynników, wpływających na zachowanie zabezpieczeń przeciwpożarowych. Opracowany przez krakowską firmę Smay Sp. z o.o. system Safety Way® gwarantuje przez cały rok wysoki stopień ochrony poprzez zminimalizowanie zagrożeń występujących w czasie pożaru.

To jedyne rozwiązanie w branży wentylacyjnej, zapewniające tak wysoki standard bezpieczeństwa, zostało nagrodzone w Konkursie Innowacja Roku 2009.

System Safety Way® zabezpiecza przed zadykamentem trzon klatki schodowej w budynkach wysokich i wysokościowych, w każdych warunkach atmosferycznych i dla każdej wysokości obiektu. Podstawę stanowi wytworzenie i utrzymanie stabilnego nadciśnienia, określonego przez polskie i międzynarodowe standardy, w obszarze klatki schodowej w stosunku do przestrzeni otaczającej, umożliwia to otwieranie drzwi na wszystkich poziomach. System składa się z urzą-

dzeń wentylacyjnych i pomiarowych oraz stworzonego algorytmu automatycznego sterowania, który zapewnia regulowanie procesu nawiewu i usuwania powietrza. Stabilność Safety Way® została potwierdzona podczas badań na obiekcie rzeczywistym oraz poprzez przeprowadzenie symulacji komputerowych.

Wdrożenie i zastosowanie Safety Way® znacznie zwiększy bezpieczeństwo użytkowników budynków. Dodatkowo system całkowicie odmienni planowanie i projektowanie zabezpieczeń w zakresie ewakuacji ludzi z obszarów zagrożonych i objętych pożarem.

Firma Smay od lat prowadzi działania związane z rozwojem technologicznym. Pozwala to na ciągłe podnoszenie jakości oferowanych usług oraz wdrażanie innowacyjnych produktów. Działalność ta finansowana jest ze środków własnych oraz z wykorzystaniem dotacji Unii Europejskiej – Chcemy stać się firmą wdrażającą projektową, tzn. podążamy w kierunku rozwiniętych technologii, przez nas tworzonych i wdrażanych – podkreśla Piotr Dąbrowski, dyrektor ds. Eksportu i Inwestycji.

Spółka uruchomiła własne laboratorium badawczo-rozwojowe, współpracuje również z wieloma jednostkami naukowymi (Politechnika Krakowska, Akademia Górniczo-Hutnicza w Krakowie, Politechnika Wroclawska, Instytut Górniczo-Hutniczy Polskiej Akademii Nauk). Firma ciągle wyznacza nowe kierunki w rozwoju branży wentylacyjnej. Pełna oferta firmy dostępna jest na stronie [www.smay.pl](http://www.smay.pl).

Małgorzata Bachórz



### Akademia Komfortu i Bezpieczeństwa w Budynkach

Firma Smay Sp. z o.o. jest głównym organizatorem „Akademii Komfortu i Bezpieczeństwa w budynkach”. Projekt stanowi cykl wykładów poświęconych inteligentnym rozwiązaniom w systemach wentylacyjnych. Seminarium koncentruje się na dwóch elementach nowoczesnej instalacji wentylacyjnej: systemach VAV oraz innowacyjnych pomysłach zastosowanych w instalacjach wentylacji przeciwpożarowej i wentylacji bytowej. Seria dwudniowych ogólnopolskich seminariów (Kraków, Warszawa, Gdańsk, Poznań, Wrocław i Katowice) umożliwi projektantom z całej Polski zapoznanie się z nowoczesnymi rozwiązaniami. Program przygotowany został we współpracy z firmami Belimo, Elacompl, Kliweco i Venture Industries oraz przedstawicielami środowiska akademickiego. Pierwsze Akademie zorganizowane zostały w Krakowie (02-03.06.2009) i Warszawie (25-26.03.2009), kolejne spotkania planowane jest 17 listopada br. w Katowicach.

**INNOWACJA ROKU 2009** Kioski Meteorologiczne

## Pogoda z kiosku

**ROZMOWA** z Łukaszem Legutko, Dyrektorem ds. Komunikacji Społecznej, Marketingu i Współpracy z Zagranicą IMGW

MAGDALENA ZASTAWNİK:

**Rok temu pogodowy serwis internetowy [www.pogodynka.pl](http://www.pogodynka.pl) otrzymał tytuł Innowacja Roku 2008. W tym roku tytuł Innowacja Roku 2009 otrzymał kolejny produkt Instytutu Meteorologii i Gospodarki Wodnej – Kiosk Meteorologiczny. Co to takiego?**

ŁUKASZ LEGUTKO:

To multimedialne urządzenia informacyjne, które w przystępny

i zrozumiały sposób przekazują aktualne wiadomości o zjawiskach i zagrożeniach pogodowych. W całej Polsce powstanie ich ponad 15. Pierwsze są już w Zakopanem, Sopotcie, Wrocławiu i Warszawie. Następny pojawi się w Gdyni.

**Mamy dziś mnóstwo możliwości pozyskania informacji pogodowych – gazety, radio, telewizja, internet, telefon. Skąd zatem pomysł na Kioski?**

Pierwsze Kioski powstały w Zakopanem i Warszawie. Wcześniej znajdowały się archaiczne gabloty z informacjami pogodowymi. Postanowiliśmy unowocześnić te punkty. Powstał pomysł Kiosku Meteorologicznego. Gabloty zostały zastąpione meteorologicznymi urządzeniami prezentacyjno-pomiarowo-informacyjnymi, przeznaczonymi do pracy w warunkach zewnętrznych.

**Jakie informacje można uzyskać korzystając z tego urządzenia?**

Jest to urządzenie, oparte na najnowocześniejszej techn-

ologii informatycznej więc jego możliwości są szerokie. Informacje prezentowane są na od 1 do 4 ekranów w zależności od rodzaju kiosku. Głównym jego celem jest przekazywanie informacji, dotyczących aktualnej pogody, komunikatów i ostrzeżeń pogodowych oraz danych meteorologicznych. Można na nim obejrzeć mapy satelitarne czy radarowe. Ponadto Kiosk przekazuje informacje o działalności Instytutu w zakresie służby hydrologiczno-meteorologicznej i prowadzonych badaniach naukowych. Kiosk ma również emitować reklamy, z których dochód ma finansować koszt jego utrzymania. Dodatkowo ma możliwość wysyłania prognozy pogody do telefonów komórkowych, które znajdują się w odległości do 2 m. Kioski są jednocześnie najnowocześniejszą wizytówką jednej z największych służb meteorologicznych w Europie, jaką jest IMGW.



**INNOWACJA ROKU 2009** dla Henkel Polska Sp. z o.o. za Loctite® Nordbak® 7257 Magna-Crete

## LOCTITE® – marka Henkla dla przemysłu

**ROZMOWA** z Dariuszem Żychowiczem, Country Managerem w Henkel Polska Sp. z o.o.

„Henkel-marka jak przyjaciel” – motto to niesie obietnicę tworzenia technologii i produktów, czyniących życie łatwiejszym, lepszym i piękniejszym. Firma zdobyła uznanie jako producent chemii gospodarczej i kosmetyków oraz produktów dla budownictwa i różnych gałęzi przemysłu. W tym ostatnim segmencie produkt Loctite® Nordbak® 7257 Magna-Crete (system naprawy i ochrony betonu) zdobył tytuł Innowacji Roku 2009.

DARIUSZ ŻYCHOWICZ: Loctite Nordbak 7257 Magna-Crete jest naszą kolejną całkowicie innowacyjną technologią. To dwuskładnikowy, błyskawicznie utwardzający się produkt do napraw betonu, który działa dużo lepiej od innych tradycyjnych metod naprawy betonu. Nie jest jednak przeznaczony do zwykłych zabiegów, tylko do napraw odpowiedzialnych powierzchni betonowych i żelbetonowych, konstrukcji mostowych, posadzek przemys-

łowych (w magazynach, chłodniach, halach produkcyjnych, rampach przeładunkowych), filarów, kolumn i ścian (także zbiorników). Doskonale nadaje się do fundamentowania elementów betonowych, kotwienia maszyn, posadawiania szyn dźwigów i torów kolejowych. Byliśmy pierwszą firmą, która wprowadziła produkt o zdecydowanie lepszych parametrach technicznych do specjalistycznego zastosowania, niż jakikolwiek inny produkt obecny na rynku.

**Służy do zastosowania wszędzie tam, gdzie nie można użyć zwykłego preparatu do naprawy betonowych ubytków?**

Szczególnie w odniesieniu do jego parametrów i użyteczności. Loctite Nordbak 7257 Magna-Crete wiąże się z betonem, drewnem, szkłem, stalą i innymi materiałami konstrukcyjnymi. Kluczową właściwością jest jego szybkość twardnienia – od kilkunastu minut do 2 godz. – w zależności od zastosowanych proporcji mieszanki czy warunków zewnętrznych. Parametr ten jest czynnikiem decydującym w trakcie szybkiej naprawy ważnego ciągu komunikacyjnego (most, droga, pas startowy). Produkt posiada zwię-



szoną odporność na trudne warunki atmosferyczne i chemiczne (np. przy kontakcie ze ściekami komunalnymi). Można go stosować podczas deszczowej pogody, w temp. od -25°C do +45°C. Jest odporny na pęknięcie, nie kurczy się i nie zamarza. Wszystkie te czynniki sprawiają, że przyczynia się do skrócenia czasu naprawy i zmniejszenia kosztów pracy.

**Prace laboratoryjne nad nim trwały 3 lata. Znajduje się w powszechnym zastosowaniu od niedawna. Jakże są pierwsze opinie użytkowników?**

Loctite Nordbak 7257 Magna-Crete został bardzo dobrze przyjęty i pozyskuje pozytywne opinie, zwłaszcza

**Henkel – zrównoważony rozwój i CSR**

Odpowiedzialność społeczna i zrównoważony rozwój należą do naczelnych wartości Henkla, a prowadzenie biznesu w zgodzie z zasadami zrównoważonego rozwoju jest przez firmę uznawane za kluczowe źródło przewagi konkurencyjnej. Henkel znalazł się w indeksie Dow Jones Sustainability Index, zrzeszającym najbardziej odpowiedzialnych na świecie firm, po raz pierwszy we wrześniu 2000 roku i jest w nim uwzględniany nieprzerwanie od 9 lat. W związku ze specyfiką swojej działalności Henkel określił w swojej praktyce biznesowej pięć kluczowych wyzwań na drodze do coraz pełniejszej realizacji zasad zrównoważonego rozwoju. Są to: energia i klimat, woda i ścieki, surowce i odpady, bezpieczeństwo i higiena oraz postęp społeczny. Zgodnie z podjętym przez Henkla zobowiązaniem, każdy nowy produkt firmy musi się przyczynić do coraz pełniejszej realizacji zasad zrównoważonego rozwoju w co najmniej w jednej z tych dziedzin. Oznacza to, że na przykład nowe środki piorące Henkla są skuteczniejsze w coraz niższych temperaturach, że surowce ze źródeł odnawialnych znajdują coraz szersze zastosowanie w produktach firmy oraz, że w procesach produkcyjnych zużywa się w fabrykach Henkla coraz mniej wody i energii.

wśród firm, które zmuszone są do przeprowadzenia szybkich i skutecznych napraw. Brakowało takiego produktu tam, gdzie nie można pozwolić sobie na długi okres przestoju, spowodowanego koniecznością naprawy. Duże uznanie zdobył np. w oczyszczalniach i przepompowniach ścieków oraz w miejscach przeładunku towarów ścierających nawierzchnię (węgiel, piasek, żwir itp.). Dzięki naszemu preparatowi udało się skrócić czas remontowy oraz nawet kilkukrotnie wydłużyć okresy międzyremontowe niektórych urządzeń. Bardzo cenimy sobie współpracę z naszymi partnerami bi-

nesowymi: przedsiębiorstwami produkcyjnymi i firmami handlowymi. To właśnie ich potrzeby są dla nas inspiracją do rozpoczęcia prac nad kolejną technologią i do wprowadzenia na rynek nowego produktu. Nasze badania trwają nieprzerwanie i jestem przekonany, że niebawem będziemy mogli zaskoczyć rynek kolejną nowością.

Oprac. JM



A Brand like a Friend

MAGDALENA ZASTAWNİK:

Na rynku jest wiele produktów przeznaczonych do napraw powierzchni betonowych. Także Henkel ma w ofercie marki Loctite takie produkty. Czym zatem wyróżnia się Nordbak?



Powstały 133 lata temu Henkel należy do grona największych światowych firm. Na całym świecie zatrudnia ponad 55 tys. osób (od 1991 r. także w Polsce), a jego produkty obecne są w 125 krajach. Oferuje najwyższej klasy, innowacyjne produkty i technologie w trzech obszarach działalności: Środków Piorących i Czyszczeni (np. Persil, Rex, Perwoll, Silan), Kosmetyków Pielęgnacyjnych i Zapachowych (np. Palette, Taft, Schauma, Fac) oraz Adhesive Technologies (np. Ceresit, Pattex, Loctite). Dzięki produktom Loctite®, w 1997 r. Henkel wszedł do branży przemysłowej, w której nie był wcześniej obecny. Produkty te znajdują zastosowanie w elektronice, motoryzacji, przemyśle lotniczym, maszynowym oraz w utrzymaniu ruchu produkcyjnego, konserwacji maszyn i urządzeń (smary, środki antyadhezyjne, środki czyszczące i odtłuszczające).

BUDOWNICTWO MIESZKANIOWE Kujawsko-Pomorskie TBS Sp. z o.o. w Bydgoszczy – nominacja do tytułu Lider Społecznej Odpowiedzialności DOBRA FIRMA 2009

# Pewny partner inwestycji mieszkaniowych

Rozwój budownictwa mieszkaniowego jest kołem zamachowym dla wielu sektorów gospodarki. Na inwestycjach mieszkaniowych zyskują m.in. firmy budowlane, producenci wyposażenia i infrastruktury mieszkaniowej, dostawcy mediów, liczne firmy usługowe, a także gminy, do których trafiają podatki. Kujawsko-Pomorskie Towarzystwo Budownictwa Społecznego Sp. z o.o. z Bydgoszczy doskonale rozumie te zależności i, mimo panującego regresu, stawia na nieprzerwany, skuteczny rozwój. Będąc TBS-em jest jednocześnie spółką osób fizycznych, bez udziału gminy. Daje to firmie większe możliwości inwestycyjne w oparciu o system deweloperski.



Lidia Kwaśniewska-Hiller, prezes zarządu Kujawsko-Pomorskiego TBS Sp. z o.o.

mi ekonomicznymi. Zlikwidowany Krajowy Fundusz Mieszkaniowy nie został zastąpiony żadnym innym rozwiązaniem, co przyniosło liczne problemy z finansowaniem inwestycji mieszkań spółdzielczych. Fundusz i tak miał, z uwagi na uzależnienie od dotacji publicznych, ogromne trudności z finansowaniem inwestycji. My chcieliśmy tego uniknąć i poszliśmy w kierunku inwestycji deweloperskich. Nie zaniebujemy jednak idei budownictwa społecznego, przekazując część wybudowanych mieszkań na wynajem, zgodnie z Ustawą o niektórych formach popierania budownictwa mieszkaniowego – wyjaśnia Lidia Kwaśniewska-Hiller, prezes zarządu Kujawsko-Pomorskiego TBS Sp. z o.o.

## Powoli, ale skutecznie

Kujawsko-Pomorski TBS powstał w 2003 r. Jego działalność składa się z czterech podstawowych obszarów: deweloperskiego (budowa oraz sprzedaż mieszkań własnościowych), społecznego budownictwa mieszkaniowego (działania na rzecz wytworzenia składników majątku trwałego z przeznaczeniem pod wynajem mieszkań na zasadach spółdzielczych), administratorskiego (administracja przysiężnymi wspólnotami mieszkaniowymi) oraz dzia-

ju w szerszym przedmiocie działalności. Firma zajmuje się głównie budową domów mieszkalnych i ich eksploatacją na zasadach najmu, nabywaniem budynków mieszkalnych, przeprowadzaniem remontów i modernizacji obiektów przeznaczonych na zaspokojenie potrzeb mieszkalnych na zasadach najmu, wynajmowaniem lokali użytkowych, sprawowaniem zarządu nad budynkami, ale także m.in. działalnością, związaną ze sprawowaniem funkcji inwestora zastępczego, budową infrastruktury technicznej związanej z funkcjonowaniem zasobu mieszkalnego i zarządzaniem nieruchomościami pożytku publicznego (obiekty służby zdrowia, oświaty).

– W przeciągu sześciu lat istnienia systematycznie oddajemy do użytku po jednym budynku mieszkalnym rocznie. Oczywiście daleko nam do polskich potentatów, z którymi nawet nie mamy zamiaru konkurować, ale szczerzymy się tym, że w przeciwieństwie do największych, my nieprzerwanie budujemy i sprzedajemy nasze mieszkania. Mnóstwo dużych inwestorów przerwało inwestycje z uwagi na kryzys. My skutecznie, małymi krokami, rozwijamy naszą działalność – mówi Prezes firmy.

## Skuteczny deweloper

W realizacji inwestycji Kujawsko-Pomorskie TBS Sp.

mają możliwość dokonywania spłat za zakupione mieszkanie bezpośrednio w Kujawsko-Pomorskim TBS, bez udziału banku. Jest to duże ułatwienie dla takich osób.

– Naszą kolejną nietypową zachętą dla przyszłych klientów jest premia w postaci samochodu. Każdy klient, który zakupi mieszkanie o pow. powyżej 55 m<sup>2</sup> otrzymuje w prezencie od nas volkswagena polo, na 2-letnie użytkowanie – mówi prezes L. Kwaśniewska-Hiller. – Klient taki, w zasadzie poza zakupem paliwa, nie ponosi większości kosztów, związanych z eksploatacją, w tym naprawy awarii eksploatacyjnych, wymiany opon, czy opłaty ubezpieczenia.

Na razie wszystkie zrealizowane inwestycje budowy mieszkań odbywają się w Bydgoszczy, jednak firma ma w planach budowę mieszkań na terenie całego województwa.

Firma administruje budynkami wybudowanymi na Osiedlu Sosenka w dzielnicy Fordon w Bydgoszczy, gdzie powstaje nowoczesne, kameralne osiedle mieszkaniowe. Najnowszą inwestycją jest oddany pod koniec ubiegłego roku czterokondygnacyjny blok przy ul. Szlakowej z 28-mieszkaniem. Obok budynku wybudowano również 16 garaży.

W zasobach Kujawsko-Pomorskiego TBS znajduje się także budynek „Kometa”, przy ul. Jaskółczej na osiedlu Górzyskowo w Bydgoszczy. Kameralny, 3-kondygnacyjny budynek z 11mieszkaniem i 4 garażami oddano do użytku w połowie ub. roku.

Obecnie dobiega końca budowa szóstego (największego) budynku wielorodzinnego przy ul. Szlakowej (rejon ulicy Fordońskiej, w pobliżu Uniwersytetu Techniczno-Rolniczego, szkoły, przychodni, placówki handlowe i baseny) powstaje nowy, czterokondygnacyjny, 50-mieszkaniowy budynek. Powierzchnie znajdujących się tam mieszkań wahają się od 34 do 107 m<sup>2</sup>. Na inwestycję składa się także pełna infrastruktura osiedlowa: mała architektura, garaże, miejsca parkingowe i plac zabaw. Doskonała lokalizacja inwestycji (spokojna okolica, czyste powietrze, sąsiedztwo sosnowego lasu – stąd nazwa osiedla „Sosenka”), jednocześnie dobrze skomunikowana ze śródmieściem miasta sprawia, że jest to atrakcyjne miejsce do zamieszkania.

Kujawsko-Pomorski TBS Sp. z o.o. zakupił kolejne tereny inwestycyjne na Fordonie, z przeznaczeniem pod budowę następnych mieszkań. Firma zamierza zachować dotychczasową dynamikę rozwoju, każdego roku oddając do użytku kolejne inwestycje budynków mieszkalnych. Posiada także grunty pod budowę w podbydgoskiej miejscowości Czarnów, idealnie nadające się pod budowę szeregową, gdzie Kujawsko-Pomorski TBS chce zainwe-



Kujawsko-Pomorskie TBS Sp. z o.o. w Bydgoszczy rozdaje samochody

## ROZDAJEMY VOLKSWAGENY

Akcja skierowana do klientów, którzy podpisali umowę na wybudowanie mieszkania o pow. ponad 55 m<sup>2</sup>. Uczestnikami akcji na okres 2 lat oddawany jest do dyspozycji volkswagen polo. Użytkownik zobowiązany jest jedynie do ponoszenia kosztów zużycia paliwa, wycieraczek oraz płynu do spryskiwaczy, bez ponoszenia kosztów ubezpieczenia, przeglądów, napraw związanych z normalną eksploatacją pojazdu, uzupełniania oleju silnikowego i zakupu dodatkowych opon sezonowych ich wymiany oraz przechowywania. Szczegóły: [www.tbs.info.pl](http://www.tbs.info.pl) lub bezpłatna infolinia: 800 811 818.



Wizualizacja budynku na osiedlu Sosenka

stować w osiedle domów szeregowych. – Zamierzamy pozostać wierni sektorowi budownictwa mieszkaniowego. Nie zamierzamy inwestować w budownictwo użytkowe – podkreśla Prezes firmy. – Jednocześnie pozostajemy na rynku polskim. Mielibyśmy propozycje inwestycji zagranicznych, jednak uważamy, że u nas jest jeszcze tak wiele do zrobienia w tej dziedzinie, że nie musimy poszukiwać rynku poza granicami.

## Społeczna odpowiedzialność

Zasady biznesu społecznie odpowiedzialnego firma realizuje w wielu zakresach. Relacje zewnętrzne, stawiają firmę na czele najbardziej wiarygodnych i rzetelnych firm deweloperskich w Polsce.

Kujawsko-Pomorski TBS otoczył się wyłącznie sprawdzonymi i niezawodnymi firmami podwykonawczymi, z którymi współpracuje od początku działalności. – Główny wykonawca naszych inwestycji, firma Oli-Pol-Bud Sp. z o.o., była naszą własnością, teraz jest odrębnym podmiotem, jednak bliskie związki pozostały. Natomiast zatrudnieni w naszej firmie pracownicy są najwyższej klasy specjalistami w swoim zakresie. Są partnerami w realizowanych zadaniach. Zdobyli pełne zaufanie zarządu, niejednokrotnie wy-

chodząc z własnymi rewalacyjnymi inicjatywami i imponując nam pomysłowością – mówi prezes Kwaśniewska-Hiller.

Firma finansuje pracownikom wszelkie niezbędne szkolenia, podnoszące zakres ich specjalizacji (księgowość, finans, BHP i inne).

Kujawsko-Pomorskie Towarzystwo Budownictwa Społecznego jest głównym sponsorem dwóch drużyn sportowych: zespołu koszykówki i drużyny piłki nożnej, grającej w lidze Bydgoskiej Ligi Piłki Nożnej (piłkarskie szóstki). Drużyny posługują się nazwą „Kujawsko-Pomorski TBS”.

Potwierdzeniem aktywności firmy na polu biznesu społecznie odpowiedzialnego są otrzymane dotychczas nagrody i wyróżnienia, w tym Certyfikat Wroclawskości i Rzetelności Ciągłości i Rzetelności oraz przynależności do Polskiego Związku Firm Deweloperskich.

Maria Leżucha,  
Jacek Majewski



Osiedle Sosenka – wizualizacja

łań usługowych na rzecz kredytobiorców (kompleksowa obsługa doradczą w zakresie uzyskania kredytu mieszkaniowego).

– Nasza rezygnacja z budowy mieszkań z udziałem gminy podyktowana jest względami

ności kujawsko-pomorski TBS wybudował już 5 budynków mieszkalnych wielorodzinnych, a szósty jest w trakcie realizacji.

Stworzenie TBS-u na zasadach spółki osób fizycznych, dało firmie możliwość rozwo-

z o.o. występuję jako główny inwestor, opierając się na współpracy z przedsiębiorstwami podwykonawczymi. System ten pozwala na zrealizowanie kosztów własnych dewelopera (firma zatrudnia zaledwie 6 osób), a jednocześnie oferowanie mieszkań z prawem własności, w najwyższym standardzie wykonania, przeznaczonych dla wymagającego klienta.

Firma jako jedna z nielicznych na polskim rynku wystąpiła ze specjalną ofertą dla klientów, posiadających faktyczne możliwości finansowe (są w stanie spłacać kredyt), ale nie mają formalnej zdolności kredytowej. Tacy klienci

## Osiedle Sosenka w dzielnicy Fordon w Bydgoszczy, ul. Szlakowa

W bydgoskiej dzielnicy Fordon powstaje nowoczesne, kameralne osiedle mieszkaniowe. Do tej pory oddano do użytku 5 budynków. Obecnie dobiega końca budowa szóstego. To najnowsza inwestycja deweloperska Kujawsko-Pomorskiego TBS Sp. z o.o. z Bydgoszczy. Przy ul. Szlakowej powstaje nowy, czterokondygnacyjny, 50-mieszkaniowy budynek, z lokalami o pow. od 34 do 107 m<sup>2</sup>. Na inwestycję składa się także pełna infrastruktura osiedlowa: mała architektura, garaże, miejsca parkingowe i plac zabaw. Doskonała lokalizacja inwestycji (w sąsiedztwie lasu), dobrze skomunikowana ze śródmieściem. Budynek zostanie oddany do użytku już w przyszłym roku.



MATERIAŁY BUDOWLANE Tytuł Innowacja Roku 2009 dla YTONG ENERGO – bloczków z betonu komórkowego firmy Xella Polska Sp. z o.o.

# Rewolucja w budowaniu domów energooszczędnych

Bloczki YTONG ENERGO to obecnie najcieplejszy na polskim rynku materiał budowlany. Ma szansę zrewolucjonizować podejście inwestorów do tematu budynków energooszczędnych. To jedynym elementem konstrukcyjnym, nie wymagającym zastosowania drogiego systemu ocieplenia ścian. Producentem tego rewolucyjnego materiału budowlanego jest Xella Polska Sp. z o.o., należąca do koncernu Xella International GmbH – jednego z liderów na europejskim rynku materiałów budowlanych i surowców.

**ROZMOWA z Cezarym Szeszulą, prezesem zarządu Xella Polska Sp. z o.o.**

**MAGDALENA ZASTAWNIK: Bloczki YTONG ENERGO są całkowicie nowym produktem na polskim rynku. Jak powstawał ten produkt?**

**CEZARY SZESZUŁA:**

Bloczki YTONG z grupy ENERGO są odpowiedzią na realne zapotrzebowanie na polskim rynku budowlanym na materiały, które mają przynieść zdecydowane zmniejszenie kosztów realizacji inwestycji, w zakresie energooszczędności budynków. Odpowiadamy na zapotrzebowanie na materiał budowlany najwyższej jakości, spełniający oczekiwania użytkowe w zakresie oszczędności w stratach

ciepła budynku. Oszczędność inwestycyjna związana jest również z brakiem konieczności ponoszenia dodatkowych kosztów systemu ocieplenia ścian. Nasze bloczki zrewolucjonizują rynek inwestycji budowlanych w tym zakresie. Wszystko to przekłada się na to, co najważniejsze – ekonomikę przedsięwzięcia, czyli krótszy czas realizacji budowy oraz mniejsze koszty budowy i eksploatacji budynku. YTONG ENERGO jest całkowitą nowością – pierwsze prace technologiczne rozpoczęliśmy dokładnie rok temu, produkacja rozpoczęła się w maju br., a w następnym miesiącu pozyskaliśmy wszystkie konieczne certyfikaty i od razu rozpoczęliśmy sprzedaż.

**Jak zatem produkt został przyjęty przez rynek w tych pierwszych kilku miesiącach?**

Pierwsze partie trafiły do grupy naszych stałych klientów – firm wykonawczych i inwestycyjnych. Specjaliści wystawiają nowym bloczkom entuzjastyczne opinie i polecają je innym inwestorom. Z pełną odpowiedzialnością możemy dziś mówić, że bloczek ten spełnia najwyższe parametry oszczędności energii cieplnej spośród wszystkich obecnych na rynku materiałów do budowy ścian. Krótko mówiąc – jest najcieplejszą „cegłą” w Polsce i nie ma konkurencji w tym zakresie. Potwierdzają to wyniki badań współczynnika przenikania cie-



Cezary Szeszula, prezes zarządu Xella Polska Sp. z o.o.

pla, który w przypadku YTONG ENERGO jest o wiele niższy niż dla innych energooszczędnych materiałów. Nowe bloczki oferujemy w trzech grubościach (24, 36,5 i 48 cm), z których najcieplejszym jest 48-centymetrowy. Ten bloczek, w związku z jego parametrami cieplnymi, które udało nam się osiągnąć, jest produktem przyszłościowym, który zrewolucjonizuje branżę w zakresie nowych technologii budownictwa energooszczędnego. Ze swoim najniższym współczynnikiem przenikania ciepła zostawia w tyle nie tylko produkty konkurencji, ale przede wszystkim obowiązujące normy. Z kolei przewidujemy, że bloczek 24-centymetrowy stanie się hitem w segmencie inwestycji budownictwa wielorodzinnego, ponieważ przy zachowaniu wymaganych parametrów pozwala zmniejszyć grubość izola-

cji zewnętrznej o połowę (a więc izolacja jest o połowę tańsza). Można również w tym przypadku zachować standardową 12-centymetrową izolację, uzyskując ścianę o zdecydowanie zwiększonych właściwościach energooszczędnych.

**A co z ceną? Czy jest różnica atrakcyjna jak właściwości nowego produktu?**

Porównując cenę bloczków YTONG ENERGO z innymi dostępnymi na rynku produktami należy wziąć pod uwagę wszystkie czynniki ekonomiczne całej inwestycji, jaką jest budowa domu (koszty wszystkich materiałów, robocizny oraz czas realizacji), a także późniejsze koszty eksploatacji budynku. Zawsze należy porównywać m<sup>2</sup> gotowej, wymurowanej ściany, w kontekście jej parametrów cieplnych – wartości współczynnika przenikania ciepła U. Tylko wtedy porównanie jest miarodajne.

Jak już wspominałem, użycie w budowie naszego bloczka eliminuje konieczność zastosowania dodatkowych systemów ocieplania ścian oraz ponoszenia kosztów z tym związanych. Budowa z użyciem bloczka YTONG ENERGO wiąże się wyłącznie z wymurowaniem i otynkowaniem ściany. I w tym zakresie również następuje oszczędność, bowiem nasz bloczek przeznaczony jest do murowania z zmniejszoną ilością zaprawy i tynku. Ściana powstała z bloczków YTONG ENERGO jest bardzo gładka, więc nie wymaga użycia grubej warstwy tynku. W rezultacie skrócony zostaje również czas, a więc i koszt pracy podczas budowy. Przykładowo – ściany o powierzchni 150 m<sup>2</sup> (standardowy dom jednorodzinny) wybudowane zostają w przeciągu niespełna 3 tyg. Jednocześnie warto podkreślić, że bloczek jest materiałem konstrukcyjnym o dużej wytrzymałości na ściskanie, służącym do zbudowania całej konstrukcji budynku. Jednowarstwowa ściana z bloczków YTONG ENERGO z powodzeniem zastępuje ścianę dwu- lub trójwarstwową, zachowując ich zalety (termoizolacja i wytrzymałość). Kiedy do tego dołączymy aspekt zmniejszenia późniejszych kosztów eksploatacyjnych, związanych z energooszczędnością, to okazuje się, że inwestycja ta będzie naprawdę opłacalna pod względem ekonomicznym. Ściany z bloczków YTONG ENERGO 24 cm charakteryzu-

ją się ok. 40 proc. lepszą izolacyjnością termiczną, niż ściany wykonane na przykład z pustaków ceramicznych gr. 25 cm, przy tej samej grubości izolacji. Dzięki temu, zapotrzebowanie na energię do ogrzania całego budynku w przypadku ścian z bloczków YTONG ENERGO gr. 24 cm jest nawet o 10 proc. mniejsze, niż na przykład w przypadku ścian z ceramiki. Warto na etapie budowy domu zainwestować w energooszczędne materiały do wznoszenia ścian, aby w przyszłości płacić mniejsze rachunki za ogrzewanie.

**Co sprawiło, że udało się Państwu uzyskać tak wysokie parametry energooszczędności? Jaka innowacyjna technologia i surowce zostały wykorzystane do jego produkcji?**

Mamy wieloletnie doświadczenia w zakresie produkcji betonu komórkowego, a polskie fabryki w Sieradzu i Ostrołęce należą do najlepszych nie tylko w Polsce czy w Europie, ale także na świecie. Gdzie, jeśli nie w naszych zakładach, miał powstać najcieplejszy materiał budowlany? Bloczek jako produkt sam w sobie jest innowacją, mimo, że została zmniejszona gęstość surowca, to parametry wytrzymałościowe pozostały na niezmiennym poziomie. Z kolei dzięki zmniejszonej gęstości poprawiła się izolacyjność cieplna tego materiału. To jest kluczowy element innowacyjności produktu, bez wyjawiania szczegółów technologicznych, stanowiących naszą tajemnicę.

**Czy produkt będzie jeszcze udoskonalany technologicznie po tych pierwszych miesiącach obecności na rynku i pozyskanych opinii o nim?**

Firma Xella jako koncern posiada własne laboratorium, znajdujące się koło Berlina w Niemczech, gdzie nieprzerwanie prowadzi się prace badawcze nad wszystkimi naszymi produktami pod względem ich dalszej poprawy parametrów i jakości. W przypadku YTONG ENERGO pracujemy nad dalszą poprawą współczynników cieplnych przy zachowaniu parametrów wytrzymałościowych, które są niezwykle ważne przy wznoszeniu ścian. Nasz bloczek, będący elementem konstrukcyjnym budynku, musi przenosić wszystkie obciążenia występujące w budynku.

**Jak Pan ocenia pozycję koncernu na rynku produkcji materiałów budowlanych?**

Fabryki Xella International GmbH poza Europą znajdują się w Ameryce Północnej i Azji. Tylko w Polsce jest 11 zakładów firmy. W odniesieniu do produkcji budowlanych materiałów ściennych, zwłaszcza betonu komórkowego, zajmujemy czołowe miejsce w Europie.

**Jakie są plany rozwojowe Państwa przedsiębiorstwa?**

Naszym celem jest dalsze umacnianie pozycji rynkowej poprzez kontynuację programu rozwoju technologii innowacyjnych, wprowadzanie nowych wyrobów oraz poprawianie parametrów produktów już obecnych na rynku. Nieprzerwanie wsłuchujemy się w potrzeby rynku oraz przyjmujemy sugestie i pomysły wszystkich naszych pracowników, którzy niejednokrotnie już inspirowali naszych naukowców do opracowania nowych rozwiązań technologicznych. W zakresie rozwoju firmy nieprzerwanie inwestujemy w modernizację naszych zakładów produkcyjnych. W przeciągu ostatnich 4 lat zainwestowaliśmy w ich rozbudowę ok. 100 mln zł. W tym roku, kosztem 30 mln zł, całkowicie przebudowaliśmy nasz zakład w Pile, uruchamiając nową linię produkcyjną w technologii YTONG. Ponadto pod koniec ubiegłego roku uruchomiliśmy sklep internetowy ([www.sklep.xella.pl](http://www.sklep.xella.pl)) i zamierzamy inwestować w rozwój tego kanału sprzedaży. Oprócz materiałów budowlanych SILKA i YTONG sprzedawane są tam akcesoria budowlane, narzędzia, ubrania robocze oraz filmy instruktażowe. Sklep przygotowaliśmy z myślą o firmach remontowobudowlanych, inwestorach oraz osobach, które indywidualnie realizują niewielkie prace budowlane w własnym zakresie. W odniesieniu do planów pojawienia się na rynku kolejnego całkowicie nowego produktu, zdradzić mogę jedynie, że w przyszłym roku wprowadzimy na rynek kolejny innowacyjny element konstrukcyjny.

OPRAC. JRM



## YTONG ENERGO

– najcieplejszy bloczek do budowy ścian jednowarstwowych



Najcieplejszy na rynku, super ciepły bloczek YTONG ENERGO wyznacza nowe trendy w budownictwie. Tylko bloczek YTONG ENERGO o grubości 48 cm zapewni ci najcieplejszą ścianę jednowarstwową o współczynniku  $U = 0,19 \text{ W/m}^2\text{K}$ . Oszczędzaj na kosztach ogrzewania – buduj energooszczędnie!

**Xella Polska Sp. z o.o.** należy do niemieckiego koncernu **Xella International GmbH**, będącego jednym z liderów europejskiego rynku materiałów i surowców budowlanych. Koncern zatrudnia blisko 8 tys. osób. Obecność firmy w Polsce datuje się na 1994 r., kiedy pojawiła się w naszym kraju firma YTONG. W tym samym czasie swój rozwój w Polsce rozpoczęła marka SILKA (bloczki wapienno-piaskowe). Pod jedną nazwą – Xella Polska – obie marki funkcjonują od 2005 r. Dziś w naszym kraju zlokalizowanych jest 11 fabryk przedsiębiorstwa, w których pracuje blisko 700 osób.

Do najważniejszych produktów Xella należą: beton komórkowy **YTONG** (także **YTONG Multipor**), bloki wapienno-piaskowe **SILKA** i płyty gipsowo-włóknowe **FERMACELL**. W budownictwie przemysłowym znane są prefabrykowane wyroby z betonu komórkowego występujące pod marką **HEBEL**. Misją firmy jest jej zaangażowanie w sukces klientów i przedsiębiorstwa. Doświadczenie i zapał pracowników, wysoka jakość produktów oraz innowacyjność stosowanych technologii zapewniają firmie znaczącą przewagę na rynkach dzisiaj oraz w przyszłości.

**YTONG ENERGO** – bloczki z betonu komórkowego przeznaczone są zasadniczo do budowy murów jednowarstwowych (bez ocieplenia), choć w niektórych przypadkach możliwe jest ich zastosowanie w konstrukcjach wielowarstwowych. To obecnie najcieplejszy materiał budowlany na polskim rynku. Bloczki **YTONG ENERGO** dostępne są w trzech grubościach: 24, 36,5 i 48 cm i pozwalają wznosić ściany o najniższym na rynku współczynnikiem przenikania ciepła, bez dodatkowego ocieplenia. Oznacza to, że ściana spełnia nie tylko zastrzeżone obecne normy cieplne, ale także normy wyznaczone dla budynków energooszczędnych. Produkty posiadają certyfikat CE, będący potwierdzeniem pochodzenia i właściwości materiału. Oznaczenie to wskazuje, że dokonano oceny jego zgodności z normą zharmonizowaną lub europejską aprobatą techniczną lub krajową specyfikacją techniczną państwa członkowskiego UE lub Europejskiego Obszaru Gospodarczego, uznaną przez Komisję Europejską za zgodną z wymaganiami podstawowymi.



BANKOWOŚĆ Bank Spółdzielczy w Raciborzu w służbie lokalnej społeczności

# Ufaj najbliższym

Bank Spółdzielczy w Raciborzu, opierając działalność wyłącznie o polski kapitał, skutecznie łączy ponad stuletnią tradycję i idee spółdzielczości z ofertą najnowocześniejszych i bezpiecznych produktów bankowych. Wpisując do swojej działalności służbę lokalnej społeczności oraz zajmując wysokie miejsce wśród najlepszych pracodawców w regionie, otrzymał nominację do tytułu Lider Społecznej Odpowiedzialności DOBRA FIRMA 2009.

Misją raciborskiego BS jest świadczenie kompleksowych usług finansowych, zapewniających zaspokojenie potrzeb klientów indywidualnych i instytucjonalnych na lokalnym rynku (obszar powiatów: raciborskiego i głubczyckiego). Oferuje wszystkie najważniejsze obecne na rynku usługi i produkty bankowe: **rachunki bankowe** (bieżące, pomocnicze, Agrokonta) i **oszczędnościowo-rozliczeniowe** (także z obsługą internetową), **wkłady oszczędnościowe i lokaty, karty płatnicze, kredyty** (obrotowe i inwestycyjne, pomostowe, rolnicze, hipoteczne, konsolidacyjne, konsumpcyjne, mieszkaniowe).

– Funkcjonowanie w oparciu wyłącznie o polski kapitał, skutecznie uchroniło nas przed niekorzystnymi wpływami międzynarodowego kryzysu finan-

sowego – mówi Elżbieta Ceglarek, prezes zarządu banku. – Dzięki temu nie mamy problemów z finansowaniem i kredytowaniem i systematycznie wzrasta liczba naszych klientów. Wiarygodność oraz gwarancje bezpieczeństwa i skuteczności daje rów-



Elżbieta Ceglarek, prezes zarządu Banku Spółdzielczego w Raciborzu

nież przynależność do Grupy Banków Polskiej Spółdzielczości

Założony w 1900 r. bank (wówczas Bank Ludowy) od początku był najważniejszą polską instytucją, znajdującą się na terenach niemieckich tego regionu. Oprócz działalności bankowej, udzielał społecznej pomocy ludności polskiej. Społeczna odpowiedzialność do dziś zajmuje znaczące miejsce, w prowadzonych przez bank działaniach, wspierających liczne inicjatywy społeczne (kluby sportowe, grupy artystyczne, przedszkola, szko-

ły, OSP, kola gospodyń wiejskich, stowarzyszenia dzieci niepełnosprawnych, fundacje charytatywne).

Bank, w swojej bogatej historii, przeżył liczne przeobrażenia (z likwidacją w 1939 r. i reaktywacją w 1946 r. włącznie). Przełomowe lata 90. XX w. przyniosły reformę systemu bankowości spółdzielczej, którą raciborski BS wykorzystał jako szansę dalszego rozwoju. Połączone banki spółdzielcze z Kietrza, Krzanowic, Kuźni Raciborskiej, Pietrowic Wielkich i Raciborza stworzyły jedną instytucję. Przyłączone placówki są dziś oddziałami banku. Wszystkie zostały zmodernizowane (w Pietrowicach wybudowano nowy budynek) i stały się uniwersalnymi placówkami bankowymi.

W 2005 r. otwarto nową siedzibę centrali banku przy ul. Klasztornej w Raciborzu. Zabytkowemu budynkowi (z 1910 r.), przywrócono oryginalny kształt i detale architektoniczne, jednocześnie przystosowując go do prowadzenia działalności bankowej. Budynek ten zachował szansę na przetrwanie w krajobrazie Raciborza i może służyć kolejnym pokoleniom.

Maria Leżucha,  
Jacek Majewski



BANKOWOŚĆ BS w Namysłowie pretenduje do tytułu Lider Społecznej Odpowiedzialności DOBRA FIRMA 2009

# Lokalnym kapitałem bogaci się lokalne społeczeństwo

Bank Spółdzielczy w Namysłowie największy w woj. opolskim, zrzeszony jest w Grupie BPS – SA w Warszawie. Po latach licznych przekształceń, od 10 lat ponownie funkcjonuje w myśl zasad bankowości spółdzielczej. Pełna własność klientów-członków oraz w 100 proc. polski, lokalny kapitał, zwiększają skuteczność banku jako instytucji finansowej i gwarantują bezpieczeństwo przed niekorzystnymi zewnętrznymi czynnikami ekonomicznymi. Bezpóśrednio przekłada się to na nieprzerwany rozwój banku i wzrost zamożności społeczeństwa, któremu bank służy i aktywnie uczestniczy w jego życiu.

## Godny zaufania

BS w Namysłowie świadczy uniwersalne, kompleksowe usługi klientom detalicznym, rolnikom, małym i średnim

przedsiębiorcom oraz instytucjom samorządowym. Zasięgiem swojego działania obejmuje całe województwo opolskie oraz ościennne powiaty (kopiński, oleśnicki, oławski i wieruszkowski). – Nasz bank zrzesza blisko 12 tys. członków, udziałowców będących właścicielami banku. Zdecydowaną większość stanowią rolnicy – podkreśla Zdzisław Bąk, prezes zarządu banku. – Zaczynaliśmy jako niewielki bank z 3 placówkami, a dziś pod względem ich ilości i zasięgu działania, należymy do grona największych banków spółdzielczych w Polsce.

Bank bez wątpienia przyczynił się do podniesienia poziomu rolnictwa w regionie. – Dzięki naszej ofercie, wielu rolnikom udało się kilkunastokrotnie powiększyć swoje tereny uprawy i zmodernizować infrastrukturę wspomagającą roz-

wój. Śmiało możemy powiedzieć, że przyczyniliśmy się do doprowadzenia gospodarki rolnej naszego regionu do jednego z najwyższych poziomów w Polsce – dodaje Ryszard Palmąka, zastępca prezesa.



Bank posiada obecnie sieć 19 placówek: **Centrala** w Namysłowie, **Oddziały** w Byczynie, Domaszowicach, Kluczborku, Lasowicach Małych, Niemodlinie, Pokoju, Sycowie, Świerczowie i Wilkowie, **Filie** w Namysłowie, Praszce, Tułowicach i Wolezynie oraz **Punkty Obsługi Klienta** w Namysłowie (2), Lasowicach Wielkich, Graczech i Sycowie.

Pełen zakres nowoczesnej obsługi bankowej stanowią dopasowane do potrzeb klientów **rachunki oszczędnościowo-rozliczeniowe** (bieżące, pomocnicze), **lokaty bankowe** (standardowe, krótkoterminowe), **kredyty** (m.in.

PRZYRZĄDY MEDYCZNE Kateter rektalny WINDI® – Innowacja Roku 2009

# WINDI®... i problem kolki się ulatnia

Zalegające gazy w jelitach powodują wzdęcia i kolkę jelitową u niemowląt, która sprawia ból. Z pomocą w tym zakresie przychodzi kateter rektalny WINDI® – absolutna innowacyjna nowość na polskim rynku, opracowana przez skandynawskich naukowców, a sprawdzona do Polski przez gdańską spółkę SkandProjekt S.C.

WINDI® w sposób bezpieczny i natychmiastowy pomaga w pozbyciu się zalegających w jelitach



gazów, powodujących ból, a w arezultacie zle samopoczucie i płacz dziecka. WINDI® dopuszczony jest do bezpiecznego stosowania już od pierwszych dni po urodzeniu.

Konstrukcja przyrządu zabezpiecza przed zbyt głęboką aplikacją i nie podrażnia błony śluzowej. Stymuluje mięśnie, prowadzi do ich rozluźnienia i usunięcia gazów. Dziecko, po zastosowaniu kateteru, uspokaja się, co potwierdza jego skuteczność.

Przy dolegliwościach jelitowych u niemowląt powszechnie stosowało się dotychczas zabieg przy użyciu zwykłego termometru medycznego. Metoda ta nie należała do komfortowych i była przyczyną podrażnień. Kateter WINDI® jest bezpiecznym, skutecznym i gruntownie przebadanym (także w Polsce) wyrobem medycznym, przeznaczonym wyłącznie do tego celu.

SkandProjekt specjalizuje się w systematycznym wprowadzaniu na polski rynek rewelacyjnych, skutecznych, a zarazem niezwykle prostych w użyciu przyrządów medycznych. Firma jest już dystrybutorem aspiratora do udrażniania nosa podczas kataru u niemowląt i dzieci NoseFrida® (wygrała z rynku nieskuteczne gumowe gruszki) oraz skutecznego i prostego przyrządu do usuwania kleszczy ze skóry zwierząt i ludzi TRIX®.

Na polski rynek za pośrednictwem SkandProjektu właśnie trafia NoseFrida® Spray, stano-



wiący uzupełnienie aspiratora. Preparat służy do udrożnienia nosa podczas przeziębienia czy alergii u niemowląt i dzieci oraz do codziennej higieny nosa. Pojemnik ze specjalnym mikrodyfuzorem (zabezpiecza przed zanieczyszczeniami z zewnątrz), zawiera wyłącznie naturalny izotoniczny roztwór soli morskiej z Atlantyki. Minerale, dobrane zostały w delikatnej dawce i są wyjątkowo bezpieczne dla słabiej nosa oraz wspomagają proces jej regeneracji.

Produkt, podobnie jak wszystkie wyroby SkandProjektu dostępny jest już w aptekach i sklepach z art. dziecięcymi, a każdy z nich jest całkowicie innowacyjnym rozwiązaniem, nie znanym dotychczas na polskim rynku. Wyroby te bardzo szybko zdobywają uznanie, zwłaszcza za wyjątkową skuteczność, wysoką jakość, prostotę konstrukcji i użycia oraz funkcjonalność, co bezpośrednio przekłada się na podnoszenie komfortu życia użytkowników.

Jacek Majewski



## DOCENIANA DZIAŁALNOŚĆ

Bank Spółdzielczy w Namysłowie zdobywa liczne tytuły, wyróżnienia i nagrody, m. in.:

• **Złoty Medal im. Franciszka Stefczyka** Krajowego Związku Banków Spółdzielczych za szczególny wkład w szerzeniu idei bankowości spółdzielczej

• **Mister Architektury** Dla nowego budynku oddziału banku w Byczynie, przyznany przez Stowarzyszenie Architektów Polskich za wykonanie obiektu w zabytkową zabudowę

• **Szereg innych tytułów**, przyznawanych przez instytucje i fundacje, np. Opolską Izbę Gospodarczą (**Laur Umiejętności i Kompetencji**), Fundację „Zdążyć z Pomocą” (**Certyfikat Dobroczyńcy**), Bankowy Fundusz Gwarancyjny (**Certyfikat „Dobre Praktyki Bankowej”**).

## DOBRE PRAKTYKI BANKOWE

Jednym z gwarantów, potwierdzających rzetelność i przejrzystość działań, realizowanych przez Bank Spółdzielczy w Namysłowie (oprócz przynależności do Banku Polskiej Spółdzielczości S.A.), jest pozyskanie certyfikacji **Bankowego Funduszu Gwarancyjnego** (instytucja, czuwająca nad bezpieczeństwem środków powierzonych bankom). Certyfikat potwierdza funkcjonowanie banku według „Zasad dobrej praktyki bankowej”. BS w Namysłowie jest jednym z pierwszych polskich banków, który uzyskał taki certyfikat. – Nasze wypracowane standardy, służą rzetelnemu informowaniu klientów o zakresie i zasadach systemowej ochrony oszczędności, a także określają założenia udostępniania danych o sytuacji ekonomiczno-finansowej banku w sposób przystępny i przejrzysty – mówi Zygmunta Zubek Z-ca Przewodniczącego Rady Nadzorczej banku.

Maria Leżucha,  
Jacek Majewski



**EKOLOGIA** AK NOVA Sp. z o.o., nowoczesne rozwiązania dla gospodarki odpadami

# Kompleksowo i profesjonalnie

AK NOVA Sp. z o.o. jest firmą inżynierską, która zapewnia swoim klientom kompleksową obsługę związaną z projektowaniem i realizacją inwestycji z zakresu gospodarki odpadami. Działająca od 2003 r. spółka tworzy profesjonalne opracowania, rozwiązujące problem zagospodarowania odpadów dla jednostek samorządowych.

Z usług firmy skorzystało wiele gmin w Polsce na różnych etapach powstawania proekologicznych inwestycji, takich jak: sortownie, kompostownie, stacje przeładunkowe, zakłady utylizacji, składowiska, rekultywacje itp. W ramach swych usług firma przygotowuje też programy ochrony środowiska, koncepcje systemów gospodarki odpadami, analizy i studia wykonalności oraz oceny oddziaływania na środowisko.

Firma proponuje klientom doradztwo już we wstępnej fazie przygotowania projektu: wybór odpowiedniej lokalizacji i technologii, oszacowanie kosztów inwestycji, a także dostosowanie projektu do obowiązujących przepisów prawnych. Zespół projektowy wykonuje pełną dokumentację i pomaga w uzyskaniu pozwolenia na bu-

dowę. Posiadanie własnego działu wykonawczego umożliwia wykonywanie projektów w systemie „pod klucz” oraz podnosi jakość kolejnych opracowań projektowych poprzez ich weryfikację w praktyce.

AK NOVA prowadzi prekursorską na terenie Polski działalność, polegającą na kompleksowym rozruchu technologicznym zakładów utylizacji. Wykonanie rozruchów przez niezależną firmę gwarantuje osiągnięcie najwyższej, możliwej – w danej technologii – efektywności ekologicznej i ekonomicznej zakładu utylizacji.

Misją firmy jest kompleksowe i odpowiedzialne tworzenie projektów inwestycyjnych poprzez aktywny udział w każdym etapie ich realizacji. Przykładem takiego procesu jest sortownia i kompostownia w Wieluniu, gdzie AK NOVA opracowała projekt, nadzorowała budowę, dostawę, montaż oraz dokonała rozruchu technologicznego. Obecnie specjaliści zajmują się projektowaniem systemu gospodarki odpadami dla Związku Gmin z siedzibą w Nowogardzie (zakład utylizacji na 120 tys. ton, 3 stacje przeładunkowe, 18 rekultywacji) oraz rozruchem technologicznym zakładu utylizacji w Radomiu.

Klientami spółki są samorzady, przedsiębiorstwa sektora komunalnego oraz zakłady przemysłowe. Z doświadczenia firmy skorzystała między innymi elektrownia Dolna Odra, na potrzeby której powstał projekt składowiska popiołów (obecnie w realizacji). W zakresie działalności wykonawczej firma poszczycić się może między innymi budową dwóch stacji przeładunkowych w okolicach Leszna.

Ofertę usług firmy uzupełniają: systemy oczyszczania odcieków oraz dystrybucja myjek do kół i podwozi, które mają zastosowanie w większości obiektów przemysłowych. Jednocześnie spółka ciągle rozwija dział projektowo-konsultingowy, a przy tym poszukuje i wdraża innowacyjne, proekologiczne technologie.

Swoje najnowsze osiągnięcia spółka zaprezentuje na Międzynarodowych Targach Ochrony Środowiska POLEKO 2009 (hal nr 3, stoisko 90) w Poznaniu.

Barbara Tytko



**HANDEL** P. H. Czachorowski – nominacja do udziału w Programie Najwyższa Jakość Quality International

# Ekologiczne i zdrowe

**Przedsiębiorstwo Handlowe Andrzej Czachorowski (Gdańsk) w przysłym roku będzie obchodziło jubileusz 15 lat działalności w branży dystrybucji jaj kurzych i przepiórczych. Firma rokrocznie zwiększa kierunki dystrybucji oferując ekologiczne jaja charakteryzujące się wysoką jakością oraz znakomitą walorami smakowymi.**

Rynek dystrybucji jaj w kraju jest bardzo konkurencyjny. Aby utrzymać się w tych warunkach, firma stawia na najwyższą jakość naturalnych produktów oraz wprowadza najnowocześniejsze rozwiązania organizacji handlu i marketingu.

Konsument, kupując produkt estetycznie opakowany, z bogatą szatą graficzną na wytłaczanych (specjalne opakowanie na jaja), ma pełen dostęp do informacji o zakupionym produkcie. Regaly ekspozycyjne (w formie domków), stały się trwałym i rozpoznawalnym elementem dystrybucji jaj oraz marki Czachorowski.

– Wszyscy jesteście konsumentami i dla nas jakość produktu i dystrybucji jest najważniejszym elementem. Musimy utrzymywać jakość na wysokim poziomie, ponieważ jest

to warunkiem podstawowym egzystencji i wyróżnienia się firmy na rynku – mówi **Olga Kulczyńska**, dyrektor ds. marketingu.

Rosnące zapotrzebowanie rynku na jaja wysokiej jakości, skutkowało rozbudową bazy magazynowej, rozwojem floty dostawczej oraz podwojeniem zatrudnienia. Przedsiębiorstwo odnotowało wzrost sprzedaży na rynkach zachodnich o 400 proc. i 80 proc. na rynku krajowym. Tak duża dynamika wzrostu była wynikiem efektywnej

– Rosnie szybko sprzedaż jaj o obniżonej zawartości cholesterolu od zielononóżki kurpatwianej. To gatunek kury polskiej, wpisanej do Czerwonej Księgi Gatunków Ginących. Obserwowany wzrost konsumpcji zdrowych i ekologicznych jaj, spowodował wprowadzanie na rynek nowych rodzajów. Przykładem są Vita-jaja o zwiększonej zawartości witaminy E – mówi **Barbara Malawska**, dyrektor handlowy.

Ekspansja rynkowa firmy Andrzeja Czachorowskiego przyczynia się do nawiązywania nowych kontaktów z certyfikowanymi producentami jaj, poprzez wsparcie finansowe, techniczne i technologiczne. W zamian firmy dostarczają wysokiej jakości produkty.

Firma czynnie angażuje się w życie społeczne regionu, aktywnie biorąc udział w licznych działaniach prospołecznych, wspierając drużynę rugby RC Lechia Gdańsk czy też Dom Samotnej Matki w Gdańsku. Działania te są pozytywnie postrzegane przez konsumentów.

Janusz Koralewski



pracy zespołów handlowych oraz uznania konsumentów jaj produkowanych w warunkach chowu ekologicznego, z wolnego wybiegu i ściółkowego. Selektowny dobór współpracujących z P.H. Czachorowski ekologicznymi, certyfikowanymi fermami, daje efekty w postaci zwiększenia dystrybucji świetnych jakościowo i smakowo jaj.



**Teatr Wielki w Łodzi**

**PREMIERY  
sezon 2009/2010**

Po raz pierwszy w Teatrze Wielkim w Łodzi!



**MY FAIR LADY**  
Frederick Loewe



**JULIUSZ CEZAR**  
Georg Haendel



**RUSAŁKA**  
Antoni Dworzak

Powraca klasyka!



**ROMEO I JULIA**  
Piotr Czajkowski



**DAMA PIKOWA**  
Piotr Czajkowski

Prapremiera polska!



**CONTACT**  
Susan Stroman

Prapremiera światowa!



**ZIMA NA MAJORCE**  
Marta Ptaszyńska

współpraca: Teatr Wielki-Opera Narodowa, Opera Wrocławska, The Israeli Opera Tel-Aviv-Yafa, Madách Színház w Budapeszcie, Filharmonia Łódzka im. A. Rubinsteina, Muzeum Sztuki w Łodzi, AM im. G. i K. Bacewiczów, ASP im. W. Strzemińskiego, PWSFTviT im. L. Schillera



...Bednarek, Bloom-Kwiatkowska, Borowicz, Berger, Bibel, Brożek, Cichocka, Chodowicz, Cyz, Esswood, Gordei, Hołysz, Kaja, Kasprzyk, Kozłowski, Krzeszowska, Kostrzewski, Kowalski, Korwin, Kudlička, Loewe, Maciejewska, Makarowski, Makarowa, Makówka, Marciniak, Momirov, Michniewski, Nowacki, Pasiecznik, Penderecki, Ptaszyńska, Potockas, Pyatovskij, Ratajewski, Różankiewicz, Rudzki, Saciuk, Stefanowicz, Stroman, Szostak, Treliński, Ulatowski, Walewska, Weidman, Wesolowski, Wiśniewski, Wojciechowski, Wójcik, Zalasinski, Zdunikowski...

Teatr Wielki w Łodzi, pl. Dąbrowskiego, 90-249 Łódź, tel. 042 636 22 72, fax 042 631 95 52, www.operalodz.com  
Kasa biletowa tel: (042) 633 77 77, BOW tel. (042) 633 31 86, tel./fax (042) 639 87 49, e-mail: widz@teatr-wielki.lodz.pl

CASA | BLANCA

Po prostu ja.

Charles  
**Vögele**  
 S w i t z e r l a n d

**Bielsko-Biała**, CH Auchan Al. Bohaterów Monte Cassino 421, 033/81 05 413; **Gdańsk**, Park Handlowy Matarnia, ul. Złota Karczma 26, 058/52 41 818; **Gdańsk**, CH Manhattan, Al. Grunwaldzka 82, 058/34 15 741; **Krasne**, CH Auchan, Krasne 20 B., 017/78 02 065; **Poznań**, CH King Cross Marcellin, ul. Bukowska 156, 061/88 60 161; **Zabrze**, Centrum Handlowe M1, ul. Plutonowego Ryszarda Szkubacza 1, 032/37 62 485; **Legnica**, CH Stop Shop, ul. Schumana 17, 076/72 93 941; **Jastrzębie-Zdrój**, Galeria Zdrój, ul. Podhalańska 26, 032 /47 54 331; **Wrocław**, DH Renoma, ul. Świdnicka 40, 071/77 24 500



CASA | BLANCA

SWETER  
Bawełna 79.90

SWETER 2 W 1  
Mieszanka bawełny

99.90

[www.charles-voegele.pl](http://www.charles-voegele.pl)

Charles  
**Vögele**  
S w i t z e r l a n d